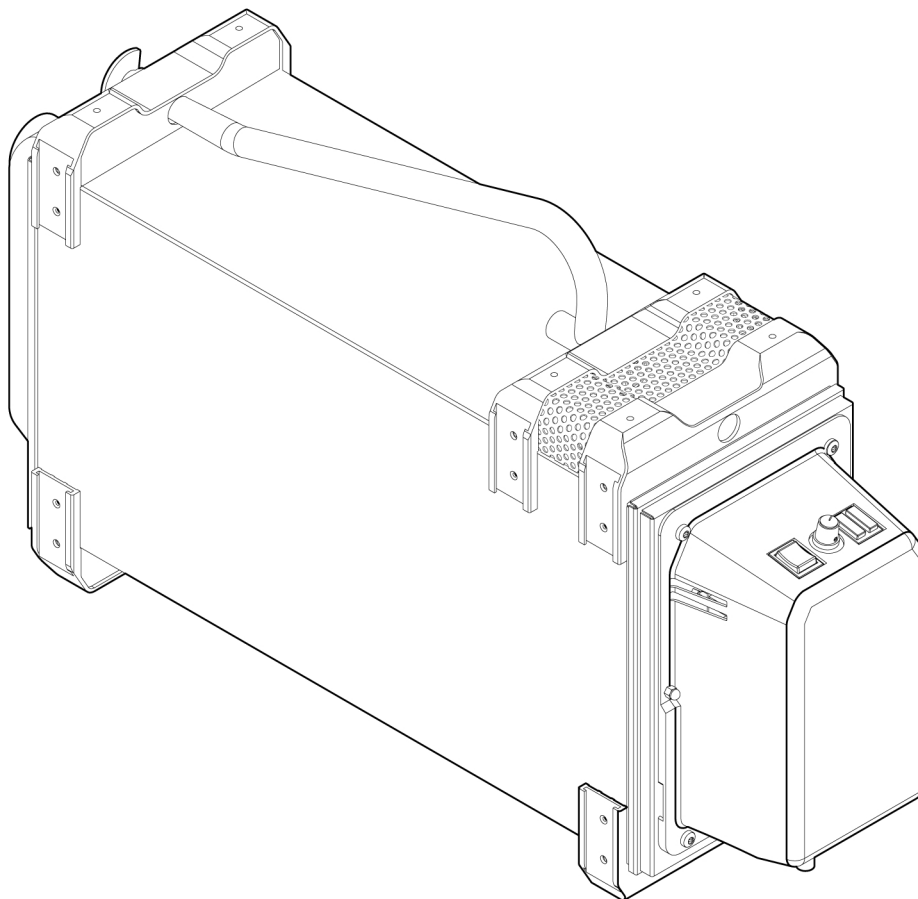


# CarryVac 3



**Bruksanvisning**  
Översättning av bruksanvisning i original



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to  
The Machinery Directive 2006/42/EC, entering into force 17 May 2006  
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016  
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

**Type of equipment**  
Fume extractor

**Type designation**  
Carry Vac 3 230V 0700 003 890  
Carry Vac 3 230V Hose 0700 003 893  
Connection

**Brand name or trademark**  
ESAB

**Manufacturer or his authorized representative established within the EEA**  
**Name, address, and telephone No:**  
ESAB AB  
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden  
Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

**The following harmonized standards in force within the EEA has been used in the design:**

EN ISO 21904-1:2020, EN ISO 12100:2010, EN ISO 20607:2019
EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-4:2019
EN 61000-3-3:2013, EN 60204-1:2018

**Additional Information:**  
Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential.

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.**

**Date**

**Signature**

**Position**

2023-05-22

*Bartosz Kutarba*

Bartosz Kutarba

Global Director Light Industrial  
Products Welding and Plasma

CE 2023



## UK DECLARATION OF CONFORMITY

**According to:**

- Electric Equipment (Safety) Regulations 2016;
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

**Type of equipment**

Fume extractor

**Type designation**

CarryVac 3 230V

0700 003 891

**Brand name or trademark**

ESAB

**Manufacturer or his authorised representative established within United Kingdom**

ESAB Group (UK) Ltd,  
322 High Holborn, London, WC1V 7PB, United Kingdom  
www.esab.co.uk

**The following British Standards and Instruments in force within the United Kingdom has been used in the design:**

- BS EN ISO 21904:2020	Health and safety in welding and allied processes – Equipment for capture and separation of welding fume – Part 1: General requirements.
- BS EN ISO 12100:2010	Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction.
- BS EN ISO 20607:2019	Safety of machinery – Instruction handbook
- BS EN ISO 61000-6-2:2019	EN 61000-6-4:2019
- BS EN 61000-3-3:2013	EN 60204-1:2018

**Additional Information:**

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the UK, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.**



Bartosz Kutarba

Bartosz Kutarba  
Global Director Light Industrial Products  
Welding and Plasma  
Date: 2023-05-22

David Todd

David Todd  
Commercial Director,  
ESAB Group UK & Ireland  
Date: 2023-06-01

<b>1</b>	<b>SÄKERHET</b> .....	<b>5</b>
1.1	Användning av symboler.....	5
1.2	Säkerhetsåtgärder.....	5
1.3	Californa Proposition 65-varning.....	7
<b>2</b>	<b>INLEDNING</b> .....	<b>9</b>
2.1	Utrustning.....	9
<b>3</b>	<b>TEKNISKA DATA</b> .....	<b>10</b>
<b>4</b>	<b>DRIFT OCH HANDHAVANDE</b> .....	<b>11</b>
4.1	Anslutningar och manöverorgan.....	11
4.2	Manuellt läge.....	12
4.3	Automatläge.....	12
4.4	Justera sugeffekten.....	12
4.4.1	Använda enheten med ett munstycke (N1-N3).....	12
4.4.2	Använda enheten med en rökgasavlederbrännare (T1-T8).....	13
4.5	Statuslampor, varningar och larm.....	13
<b>5</b>	<b>UNDERHÅLL</b> .....	<b>14</b>
5.1	Rengöra filtret och tömma grovavskiljaren.....	14
<b>6</b>	<b>FELSÖKNING</b> .....	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>RESERVEDELSBESTÄLLNING</b> .....	<b>18</b>
	<b>KRETSSCHEMA</b> .....	<b>19</b>
	<b>BESTÄLLNINGSNUMMER</b> .....	<b>20</b>
	<b>RESERVEDELSFÖRTECKNING</b> .....	<b>21</b>
	<b>SÄTTA TILLBAKA KRETSKORTET</b> .....	<b>23</b>
	<b>BYTA MOTORN</b> .....	<b>25</b>
	<b>BYTE AV GNISTFILTER</b> .....	<b>27</b>
	<b>TILLBEHÖR</b> .....	<b>29</b>

# 1 SÄKERHET

## 1.1 Användning av symboler

Genomgående i handboken: Betyder Obs! Var uppmärksam!



### VARNING!

Innebär fara som, om den inte undviks, omedelbart leder till allvarliga personskador eller dödsfall.



### VARNING!

Innebär potentiell fara som kan resultera i personskada eller dödsfall.



### OBSERVERA!

Innebär fara som kan leda till mindre allvarlig personskada.



### VARNING!

Innan användning, läs och förstå denna bruksanvisning och följ alla etiketter, arbetsgivarens säkerhetsrutiner och säkerhetsdatablad (SDS).



## 1.2 Säkerhetsåtgärder

Det är användaren av ESAB-utrustning som bär yttersta ansvaret för att alla som arbetar med eller intill utrustningen vidtar alla tillämpliga säkerhetsåtgärder. Säkerhetsåtgärderna måste uppfylla de krav som gäller för denna typ av utrustning. Utöver standardbestämmelserna för en svetsplats ska rekommendationerna nedan följas.

Allt arbete ska utföras av utbildad personal som är väl insatt i utrustningens handhavande. Felaktig användning av utrustningen kan leda till risksituationer som kan resultera i personskada eller skador på utrustningen.

1. Var och en som använder utrustningen måste känna till:
  - dess handhavande
  - nödstoppens placering
  - dess funktion
  - tillämpliga säkerhetsåtgärder
  - korrekt förfarande vid svetsning och skärning samt vid användning av eventuella andra funktioner hos utrustningen.
2. Operatören ska se till att:
  - inga obehöriga personer befinner sig inom utrustningens arbetsområde då den startas
  - ingen är oskyddad när bågen tänds eller arbete startas med utrustningen
3. Arbetsplatsen ska:
  - vara lämplig för ändamålet
  - vara fri från drag.
4. Personlig skyddsutrustning
  - Använd alltid rekommenderad personlig skyddsutrustning, så som skyddsglasögon, flamsäkra kläder och skyddshandskar.
  - Bär inte löst sittande persedlar, så som halsdukar, skärp och ringar, eftersom sådana kan fastna och orsaka brännskador.
5. Allmänna försiktighetsåtgärder
  - Se till att återledarkabeln är ordentligt ansluten.
  - Arbete på högspänningsutrustning **får endast utföras av behörig elektriker.**
  - Nödvändig eldsläckningsutrustning skall finnas lätt tillgänglig på väl anvisad plats
  - Smörjning och underhåll av svetsutrustningen får **inte** utföras under drift.

### Om utrustad med ESAB-kylare

Använd endast kylvätska som godkänts av ESAB. Icke godkända kylvätskor kan skada utrustningen och äventyra produktsäkerheten. I händelse av sådan skada upphör samtliga garantiåtaganden från ESAB att gälla.

\* Se kapitlet "TILLBEHÖR" i bruksanvisningen för information om beställning.



#### **WARNING!**

Bågsvetsning och bågskäring kan orsaka personskada. Vidta alltid säkerhetsåtgärder vid svetsning och skärning.



#### **ELEKTRISK STÖT – Kan döda**

- Installera och jorda utrustningen enligt handboken.
- Rör ej strömförande delar eller elektroder med bara händer eller med våt skyddsutrustning.
- Isolera dig från arbetet och marken.
- Se till att din arbetsställning är säker



#### **ELEKTRISKA OCH MAGNETISKA FÄLT – Kan vara hälsoskadliga**

- Svetsare med pacemaker bör rådfråga sin läkare innan svetsning genomförs. EMF kan störa vissa pacemakers.
- Exponering för EMF kan ha andra effekter på hälsan som ännu är okända.
- Svetsare bör använda följande metoder för att minimera exponering för EMF:
  - Dra elektrod- och arbetskabeln på samma sida av kroppen. Fixera dem med tejp om möjligt. Placera inte din kropp mellan svetspistolen och kablar. Snurra aldrig svetspistolen eller kablar runt din kropp. Håll svetsströmkälla och kablar så långt bort från kroppen som möjligt.
  - Anslut arbetskabeln till arbetsstycket så nära det område som skall svetsas som möjligt.



#### **RÖK OCH GASER – Kan vara hälsoskadliga**

- Undvik att ha huvudet i svetsröken.
- Använd ventilation, utsug vid bågen eller båda delarna för att föra bort ångor och gaser från din andningszon och det allmänna området.



#### **LJUSBÅGAR – Kan skada ögonen och ge brännskador på huden**

- Skydda ögonen och kroppen. Använd alltid korrekt svetssskärm med skyddsglas av rätt filtreringsgrad och bär alltid skyddskläder.
- Skydda omkringstående personer med hjälp av lämpliga skärmar eller draperier.



#### **BULLER – Kan ge hörselskador**

Skydda öronen. Använd hörselkåpor eller annat lämpligt hörselskydd.



#### **RÖRLIGA DELAR – Kan orsaka skador**

- Håll alla dörrar, paneler och luckor stängda och se till att de sitter på plats ordentligt. Endast kvalificerade personer bör vid behov ta bort kåpor för underhåll och felsökning. Sätt tillbaka paneler eller luckor och stänga dörrar när servicen är klar och innan motorn startas.



- Stäng av motorn innan du installerar eller ansluter enheten.
- Håll händer, hår, lössittande kläder och verktyg borta från rörliga delar.

**BRANDFARA**

- Gnistor ("svetsloppor") kan orsaka brand. Verifiera att det inte finns några brännbara material i närheten.
- Använd inte på slutna behållare.

**HET YTA - delar kan orsaka brännskador**

- Vidrör inte delar med bara händer.
- Låt utrustningen svalna av innan du arbetar med den.
- Använd lämpliga verktyg och/eller isolerade svetshandskar när du hanterar heta delar för att undvika brännskador.

**DRIFTSTÖRNING – Tillkalla experthjälp i händelse av driftstörning.**

**SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA!**

**OBSERVERA!**

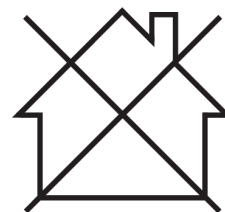
Denna produkt är avsedd endast för bågsvetnsning.

**VARNING!**

Använd inte strömkällan för att tina frusna rör.

**OBSERVERA!**

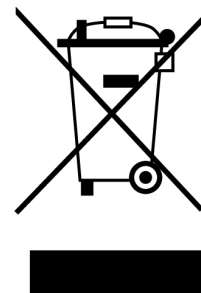
Utrustning klass A är inte avsedd för användning i bostadsområden där elförsörjningen sker via det publika lågspänningsdistributionsnätet. På grund av såväl ledningsburna som utstrålade störningar kan det i sådana områden vara problematiskt att uppnå elektromagnetisk kompatibilitet för utrustning klass A.

**OBSERVERA!****Lämna in elektroniska utrustningar till återvinningsanläggning!**

Enligt direktiv 2012/19/EG om avfallshandling av elektrisk och elektronisk utrustning och dess genomförande i enlighet med nationell lag, ska elektrisk och elektronisk utrustning som nått slutet av sin livslängd samlas in separat och lämnas till återvinningsanläggning.

Det åvilar den som äger och/eller ansvarar för utrustningen att hålla sig informerad om vilka återvinningsanläggningar som är godkända.

För mer information, kontakta närmaste ESAB-återförsäljare.



**ESAB har ett sortiment av tillbehör för svetsning och personlig skyddsutrustning till salu. Kontakta din ESAB-återförsäljare eller besök vår webbplats för beställningsinformation.**

## 1.3 California Proposition 65-varning

**VARNING!**

Svets- och skärutrustning ger ifrån sig rök eller gaser som innehåller kemikalier som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka fosterskador och, i vissa fall, cancer. (California Health & Safety Code Section 25249.5 et seq.)



**WARNING!**

Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier, inklusive bly, som i delstaten Kalifornien är kända för att orsaka cancer och fosterskador eller andra reproduktionsskador. Tvätta händerna efter användning.

Mer information finns på [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



## 2 INLEDNING

---

**CarryVac 3** är ett bärbart svetsfilter som filtrerar bort föroreningar som rök och damm, klass W3 (icke-legerat stål till höglegerat stål med nickel och krom > 30 %).

**ESAB:s tillbehör till produkten återfinns i kapitlet "TILLBEHÖR" i denna handbok.**

### 2.1 Utrustning

CarryVac 3 levereras med:

- handbok

### 3 TEKNISKA DATA

<b>CarryVac 3</b>	
<b>Måttenhet</b>	800 × 406 × 222 mm
<b>Ljudnivå</b> vid 100 % motoreffekt	79 dB(A) vid 1 m, ISO 11201
<b>Vikt</b>	14,8 kg (32,6 lb)
<b>Förvaringstemperatur</b>	-20 till +60 °C
<b>Arbetstemperatur</b>	0 till +35 °C
<b>Spänning</b>	110/220–240 V AC
<b>Nätspänning</b>	1250/1300 W (1,7 hp)
<b>Max. vakuum</b> som genereras av motorn	25 kPa (100 tum v.g.)
<b>Max. vakuum</b> vid slanganslutning	18 kPa (72 tum v.g.)
<b>Kapacitet</b> med 2,5 m slang	180 m <sup>3</sup> /tim (106 cfm)
<b>Filterområde</b>	5,3 m <sup>2</sup>
<b>Filtreringseffektivitet</b>	> 99 % (ISO 21904-2) F9 (EN779) MERV 14 (ASHRAE 52.2)

## 4 DRIFT OCH HANDHAVANDE

Allmänna säkerhetsregler för handhavandet av utrustningen återfinns i kapitlet **SÄKERHET** i denna handbok. Den som ska använda utrustningen ska ha läst och till fullo förstått hela detta kapitel.



### OBSERVERA!

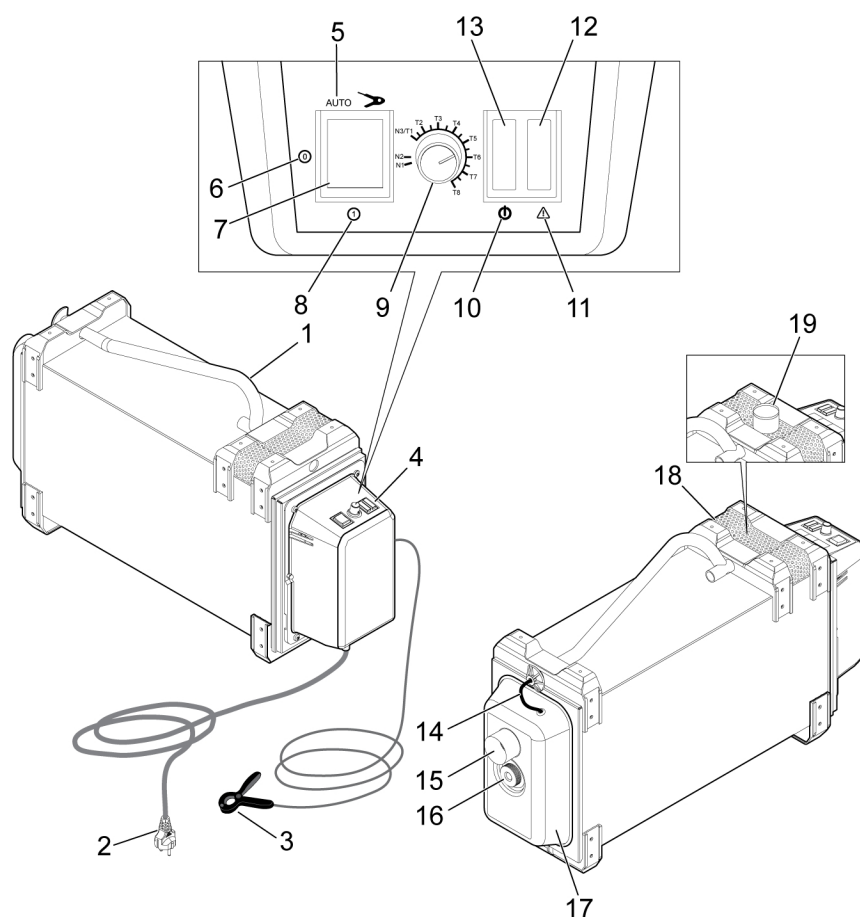
Använd avsett handtag vid förflyttning av utrustningen. Dra aldrig i kablarna.



### WARNING!

Risk för elektrisk stöt! Vidrör inte arbetsstycket eller svetspistolens brännarhuvud under pågående svetsning.

### 4.1 Anslutningar och manöverorgan



- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1. Handtag/lås  | 11. Varning och larm                  |
| 2. Nätkabel   | 12. Orange ljus                       |
| 3. Strömsensorklämma för svetsning eller återledarkabel för svetsning | 13. Grönt ljus                        |
| 4. Suginställningar   | 14. Filterindikatorslang              |
| 5. AUTO läge  | 15. Slanganslutning                   |
| 6. AV-läge  | 16. Låsskruv                          |
| 7. Nätströmställare   | 17. Grovavskiljare                    |
| 8. AUTO-läge  | 18. Avgas                             |
| 9. Vred för sugeffekt   | 19. Utlopp, slanganslutning (tillval) |
| 10. Standbyläge   |                                       |

**OBSERVERA!**

Blockera inte avgasröret (18).

## 4.2 Manuellt läge

Sätt huvudströmbrytaren (7) i läget PÅ (8).

Enheten kommer nu att arbeta kontinuerligt. En grön lampa som lyser med fast sken (13) indikerar att enheten är i drift.

## 4.3 Automatläge

- 1) Placera svetskabeln eller återledarkabeln i strömsensorklämman (3).
- 2) Ställ huvudbrytaren (7) i läge AUTO (5). Den gröna lampan (13) blinkar och indikerar att enheten är i vänteläge.
- 3) Enheten startar när svetsbågen tänds och återgår till vänteläge 10 sekunder efter att bågen har brutits.

## 4.4 Justera sugeffekten

**OBSERVERA!**

Skalan på vredet (9) motsvarar ett tryckbörvärde, inte motorns varvtal. Därför kan fullt motorvarvtal nås vid valfri skalposition, beroende på motståndet i det anslutna systemet och filtrets mättnad.

När du justerar vredet (9) ska du arbeta medurs för att minimera risken för falsklarm. Snabba justeringar kan utlösa ett larm. Larmet återställs efter 3 sekunder eller om enheten stängs av (och slås på) igen.

Sugeffekten (börvärdet) kan justeras med vredet (9). Enheten justerar automatiskt motoreffekten för att bibehålla önskat sug och luftflöde, även när filtret blir mättat.

Innan du ställer in sugeffekten ska du se till att slangen är i önskat arbetsläge och att alla anslutningar är korrekt monterade.

### Suginställningar

	Slanglängd (m)	Börvärde
Munstycke	2,5	N1
Munstycke	5,0	N2
Munstycke	15,0	N3
På brännaren	2,5	T1-T8

### 4.4.1 Använda enheten med ett munstycke (N1-N3)

Justera vredet (9) med hjälp av tabellen med suginställningar ovan för att hitta det rekommenderade börvärdet, N1-N3<sup>1)</sup>, beroende på slangens längd. För slanglängder över 2,5 meter kan det vara möjligt att justera vredet (9) något moturs och ändå bibehålla tillräckligt luftflöde, men med minskat uppfångningsavstånd.

- 1) Andra munstycken än TM80/200 eller andra slangar än 50 mm kan kräva andra inställningar.

#### 4.4.2 Använda enheten med en rökgasavledarbrännare (T1-T8)

Varje ångutsugsbrännare kräver ett särskilt luftflöde, enligt vad som anges av brännartillverkaren, för att garantera tillräcklig utsugning. För hög utsugning kan äventyra svetsningen.

- 1) Mät flödet vid munstycket enligt de anvisningar som tillhandahålls av brännartillverkaren.
- 2) Justera vredet (9) tills önskat flöde uppnås för att säkerställa korrekt utsugning av ångor. För de flesta brännare är utsugning korrekt med inställningarna T1 till T8. I vissa fall kan dock N1-N3 ge tillräckligt utsug.
- 3) Upprepa processen regelbundet enligt tillverkarens anvisningar eller när svetsförhållandena ändras.

Det är alltid användarens ansvar att se till att flödet är korrekt.

### 4.5 Statuslampor, varningar och larm

<b>Grönt ljus (13), fast</b>	Anger att enheten är i drift, att motorn är igång och att statusen är OK. Lampan släcks när ett larm aktiveras.
<b>Grönt ljus (13), blinkar</b>	Anger att enheten är inställd på Auto-läge men är i vänteläge och väntar på en körsignal från sensorklämman.
<b>Orange varningslampa (12)</b>	Blinkar var 5:e sekund - anger att filtret är ungefär 85 % fullt (vid aktuellt börvärde)
<b>Orange larmlampa (12)</b>	Blinkar kontinuerligt - indikerar att enheten inte håller det önskade tryck som ställts in med vredet (9)

Om larmet aktiveras, avsluta omedelbart svetsarbetet och se avsnittet Felsökning för korrigerande åtgärder.

## 5 UNDERHÅLL

**VARNING!**

Nätmatningen måste vara fränkopplad vid rengöring och underhåll.

**OBSERVERA!**

Endast personer som har lämpliga elkunskaper (behörig personal) får avlägsna skyddsplåtarna.

**OBSERVERA!**

Produkten omfattas av tillverkarens garanti. Alla försök av icke-auktoriserade servicecenter eller personal att reparera produkten kommer att upphäva garantin.

**OBSERVERA!**

Regelbundet underhåll är viktigt för tillförlitlig och säker drift.

**OBSERVERA!**

Utför underhåll oftare under väldigt dammiga förhållanden.

Kontrollera följande innan användning:

- Produkten och kablarna är oskadade.

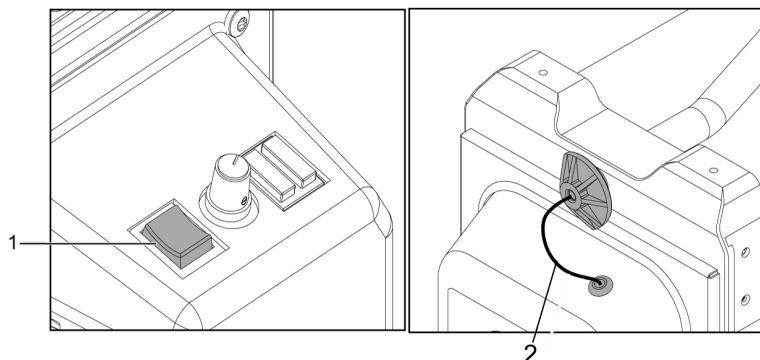
### 5.1 Rengöra filtret och tömma grovavskiljaren

**VARNING!**

Använd skyddsglasögon, ansiktsmask och handskar när du byter filterpatronen.

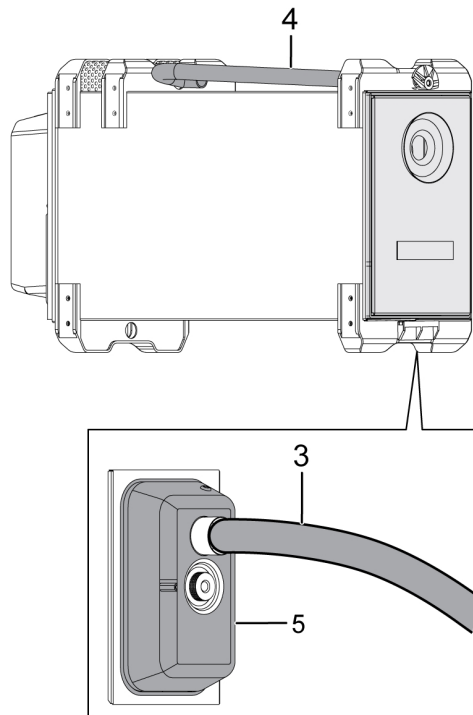
Ett nytt filter måste sättas dit när den orange lampan blinkar kontinuerligt och sugningen kan inte bibehållas. Se avsnitt Avsnitt 4.5 "Statuslampor, varningar och larm", sidan 13.

- 1) Ställ nätspänningsomkopplaren (1) i läge OFF.
- 2) Lossa filterindikatorslangen (2).

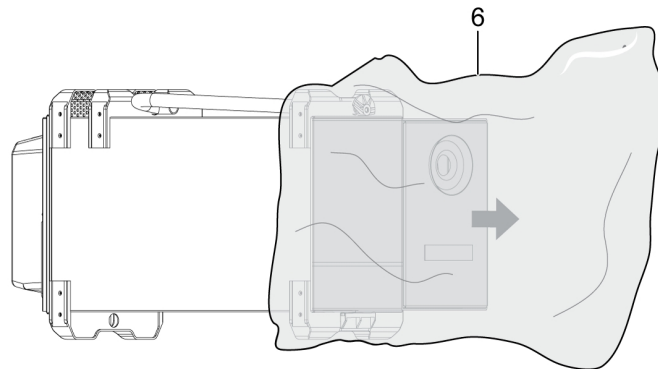


- 3) Ta bort sugslangen (3).

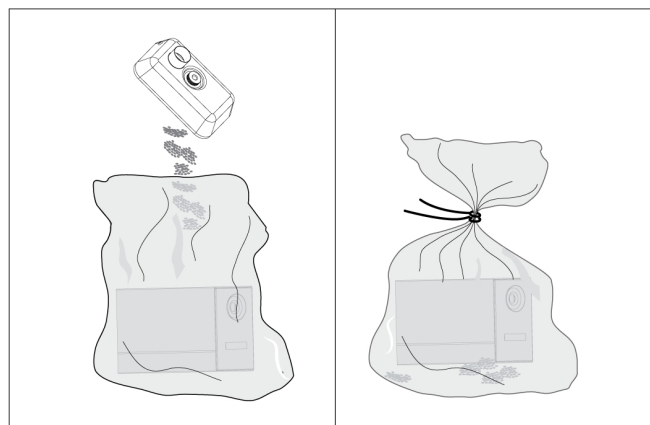
- 4) Vrid ned handtaget (4) och ta bort grovavskiljaren (5). Handtaget fungerar som lås för grovavskiljaren.



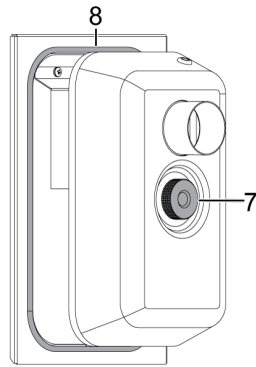
- 5) Dra ut och kassera det gamla filtret (6). Lägg det i en plastpåse.



- 6) Sätta dit ett nytt filter.  
7) Skruva loss låsskruven (7) och ta bort den yttre delen.  
8) Töm grovavskiljaren (5) och knyt ihop påsen ordentligt.



9) Kontrollera gummitätningen (8) runt grovavskiljaren (5) för tecken på skador.



10) Montera ihop grovavskiljaren (5). Lås med låsskruven (7) och handtaget (4).



**OBSERVERA!**

Grovavskiljaren (5) är delvis låst när handtaget (4) är i upprätt läge och helt låst när det är vänt nedåt.



## 6 FELSÖKNING

Utför kontrollåtgärderna nedan innan auktoriserad servicepersonal tillkallas.

Problem	Åtgärd
Larmet aktiveras	Kontrollera att, om vredet används till att ändra på börvärdet, att enheten fortfarande kalibrerar sig själv för att nå önskat tryck (när börvärdet ändras kan larmet antingen utlösas eller släppas).
	Kontrollera att kablarna är korrekt anslutna.
	Kontrollera att slangen eller munstycket inte är igensatt eller skadat.
	Kontrollera att filtret inte är igensatt, skadat eller förbikopplat.
	Kontrollera att filtret inte är mättat för att bibehålla erforderlig sugkraft och i så fall behöva bytas så snart som möjligt.

## 7 RESERVDLSBESTÄLLNING

---



**OBSERVERA!**

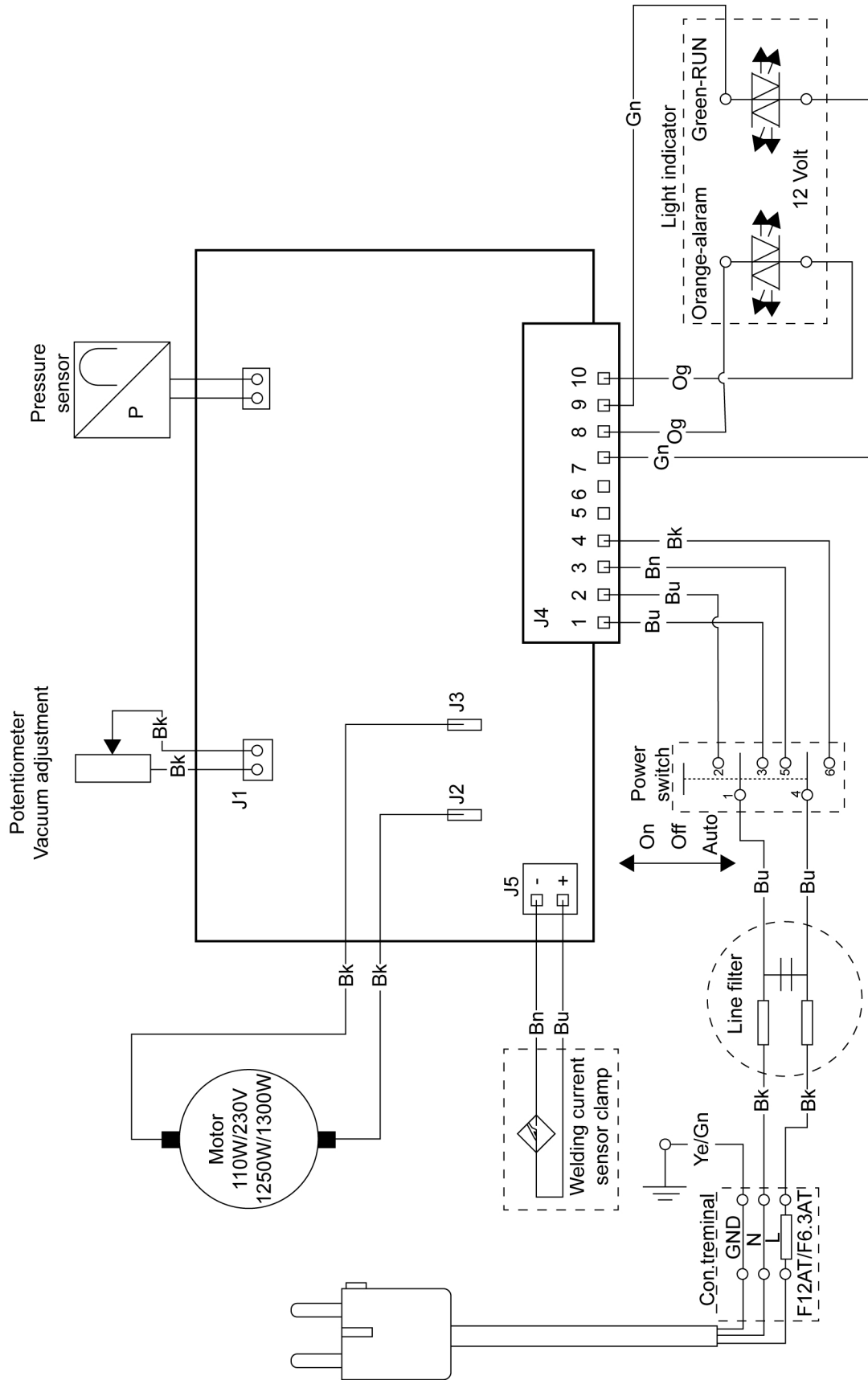
Allt reparationsarbete, såväl mekaniskt som elektriskt, ska utföras av auktoriserad ESAB-servicetekniker. Använd endast ESAB originalreservdelar och -slitdelar.

**Carry Vac 3** är utformat och testat i enlighet med de internationella och europeiska standarderna **EN ISO 21904-1**, **EN ISO 12100**, **EN ISO 20607**, **EN 61000-6-2**, **EN 61000-6-4**, **EN 61000-3-3** och **EN 60204-1**. Efter utförd service eller reparation åligger det den eller de personer som utförde arbetet att förvissa sig om att produkten inte avviker från ovan nämnda standarder.

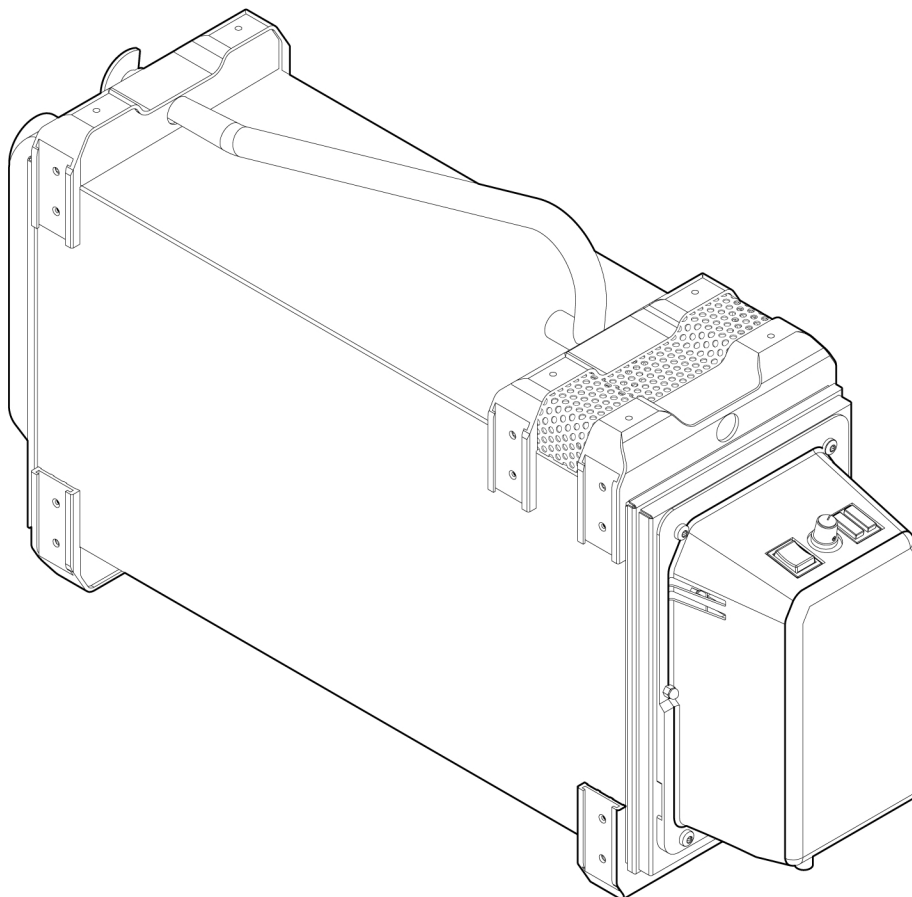
Reservdelar och slitdelar kan beställas från närmaste ESAB-återförsäljare. Se [esab.com](https://www.esab.com). Vid beställning, uppge produkttyp, serienummer, beteckning och reservdelens artikelnummer enligt reservdelslistan. Detta underlättar hanteringen av din beställning och minskar risken för felleverans.

# BILAGA

## KRETSSCHEMA



## BESTÄLLNINGSDNUMMER

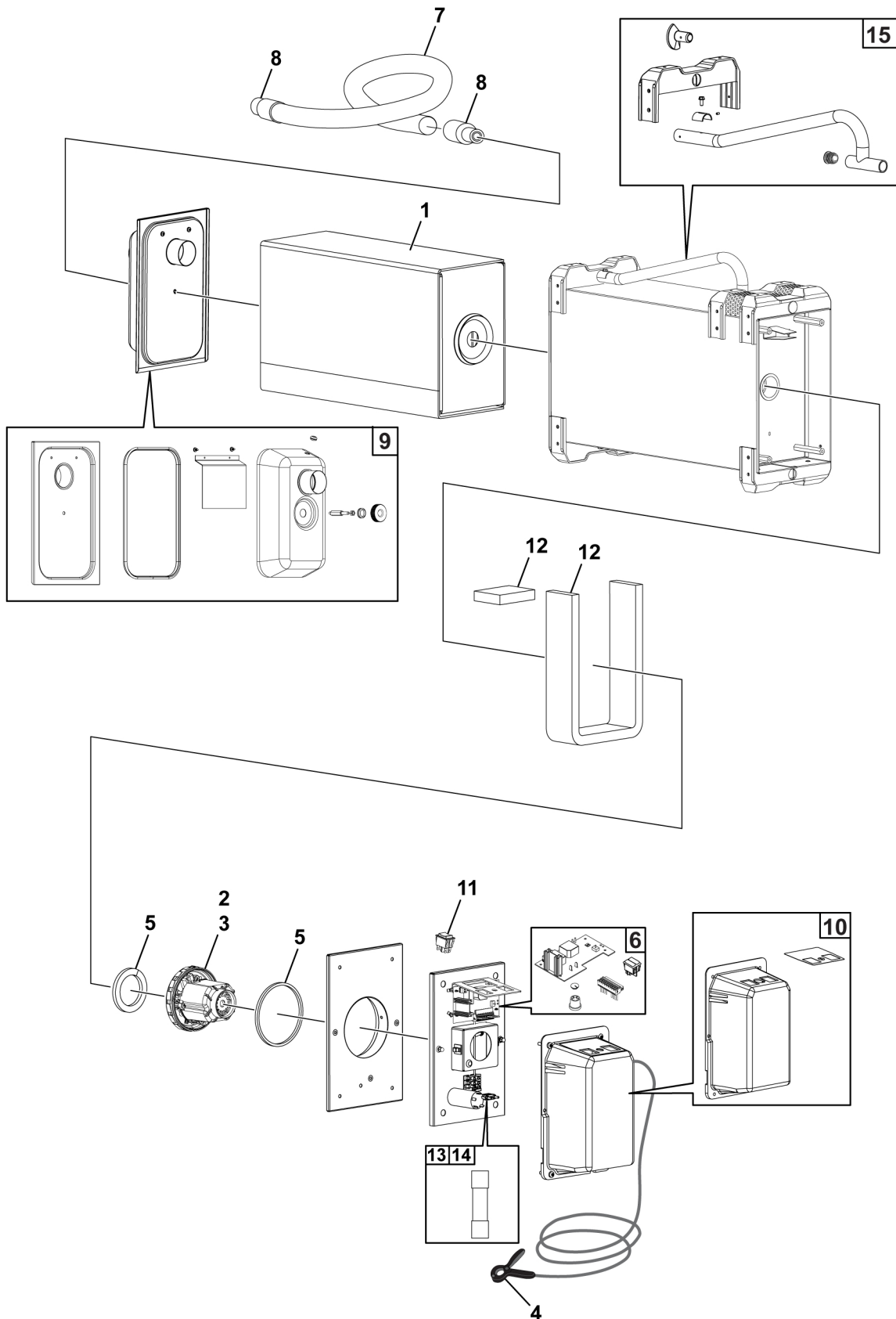


Ordering number	Denomination	Notes
0700 003 890	CarryVac 3	220-240V Euro
0700 003 891	CarryVac 3	110-120V UK
0700 003 892	CarryVac 3	110-120V US
0700 003 893	CarryVac 3	220-240V Euro hose connection
0463 843 *	Instruction manual	CarryVac 3

De tre sista siffrorna i handbokens dokumentnummer visar handbokens version. Därför ersätts de med \* här. Se till att du använder en handbok med ett serienummer eller en programvaruversion som överensstämmer med produkten. Se handbokens framsida.

Teknisk dokumentation finns online på: [www.esab.com](http://www.esab.com)

# RESERVDELSFÖRTECKNING



## BILAGA

Del	Antal	Beställningsnr	Benämning	Notes
1	1	0700 003 903	Engångsfilter för nano	
2	1	0700 003 904	Motor 1250 W 110 V	
3	1	0700 003 905	Motor 1 300 W 230 V	
4	1	0700 003 091	Sensorklämma	
5	1	0700 003 906	Motorpackningar, sats	
6	1	0700 003 907	Styrenhet	
7	1	0700 003 908	Krossäker superflex-slang Ø50	2,5 m
8	1	0700 003 909	Slanganslutning M50 Ø50	
9	1	0700 003 910	Föravskiljare	
10	1	0700 003 911	Motorkåpa med dekal	
11	1	0464 663 106	3-polig strömbrytare	
12	1	0700 003 912	Sats för ljudtätning	
13	1	0700 003 913	Säkring 5×20 mm 6,3AT	10 st.
14	1	0700 003 914	Säkring 5×20 mm 12AT	10 st.
15	1	0464 663 078	Handtagssats	

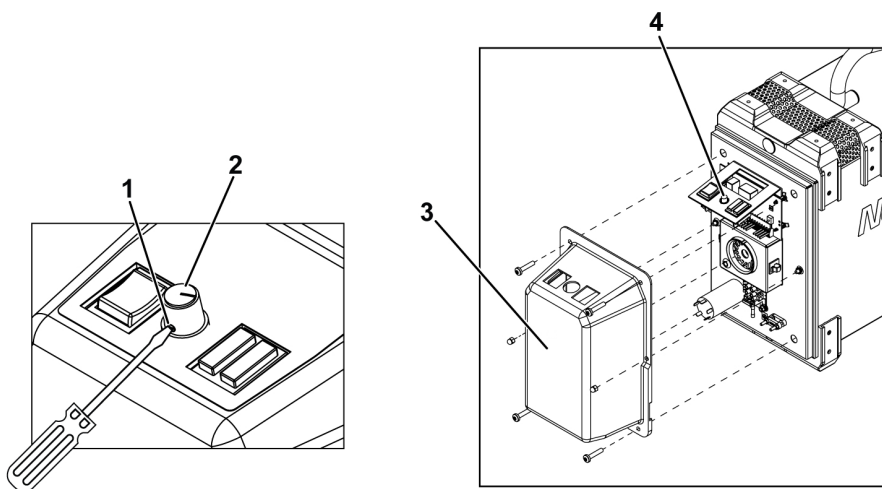
## SÄTTA TILLBAKA KRETSKORTET

- 1) Koppla bort nätkabeln.

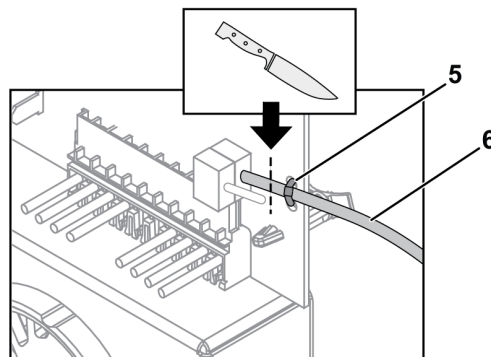
**VARNING!**

Var medveten om elektriska stötar.

- 2) Lossa inställningskruven (1) med en 2 mm platt skruvmejsel. Ta bort vredet för sugeffekt (2).
- 3) Ta bort motorkåpan (3).
- 4) Ta bort potentiometern (4).

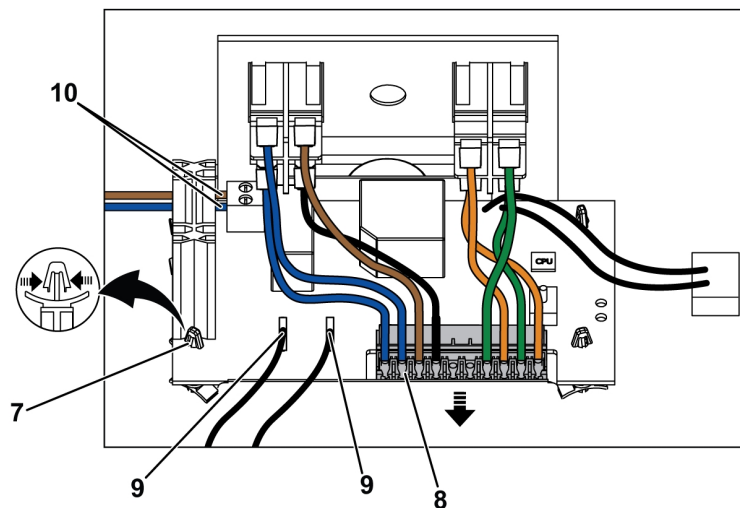


- 5) Klipp av buntbandet (5) och tryckgivarslangen (6). Tryckgivarslangen återanvänds på det nya kortet.

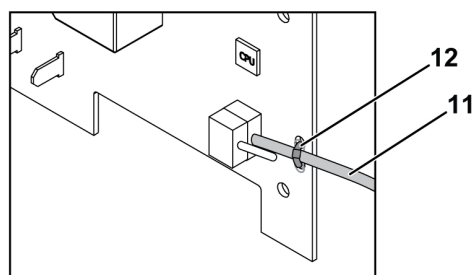


- 6) Lossa kretskortet (7). Lyft kretskortet uppåt för bästa åtkomst.
- 7) Dra ut kontakten (8) från kretskortet.

8) Koppla bort motorkablarna (9) och strömförsörjningskablarna (10).



9) Sätt dit tryckgivarslangen (11) på det nya kretskortet. Fäst tryckgivarslangen med det medföljande buntbandet (12). Tryckgivarslangen är ansluten till den nedre porten på tryckgivarna. Den övre måste vara öppen.



10) Sätt tillbaka anslutningen (8).

11) Återanslut strömkablarna (10).



**OBSERVERA!**

Brun strömkabel på negativ pol. Blå strömkabel på positiv pol.

12) Återanslut motorkablarna (9). Motorkablarna är inte polariserade.

13) Sätt dit det nya kretskortet i snäppdistansbrickorna (7).

14) Sätt tillbaka potentiometern (4).

15) Sätt dit motorkåpan (3).

16) Vrid potentiometern (4) till mekaniskt max och sätt tillbaka vredet för sugeffekt (2) för att rikta in mot T8-läget. Fäst den med inställningsskruven (1).



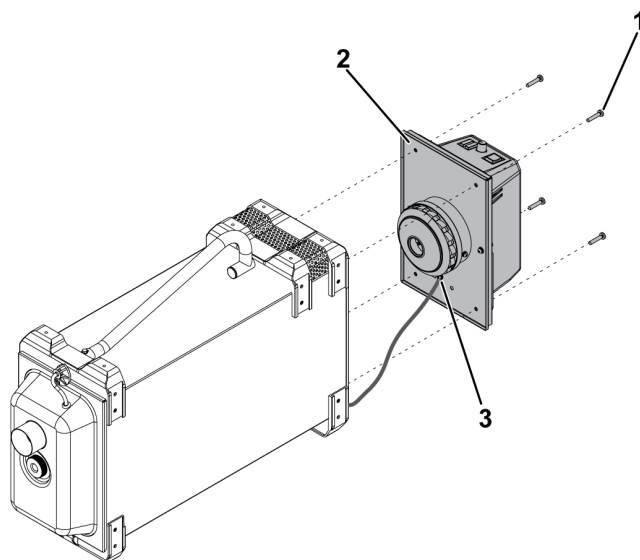
## BYTA MOTORN

- 1) Koppla bort nätkabeln.

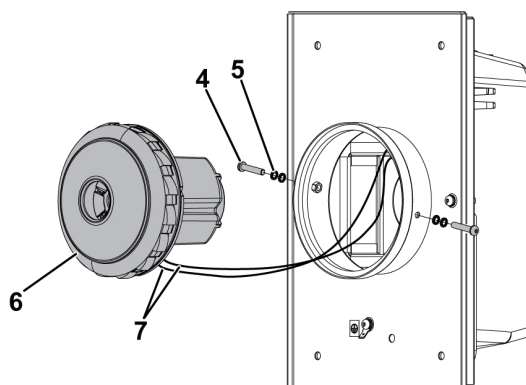
**VARNING!**

Var medveten om elektriska stötar.

- 2) Ta bort de fyra skruvarna (1) med en T30 Torx-skruvmejsel. Lossa motorenheten (2).
- 3) Koppla bort jordkabeln (3).



- 4) Ta bort de två skruvarna (4) och mutterbrickorna (5) med en T25 Torx-skruvmejsel. Lyft ut motorn (6). Notera hur motorn är riktad. Koppla bort de två motorkablarna (7).



- 5) Anslut den nya motorn till motorkablarna (7). Sätt dit motorn på samma plats som den gamla.

6) Sätt dit de två skruvarna (4). Använd två låsbrickor (5) på varje sida.



**OBSERVERA!**

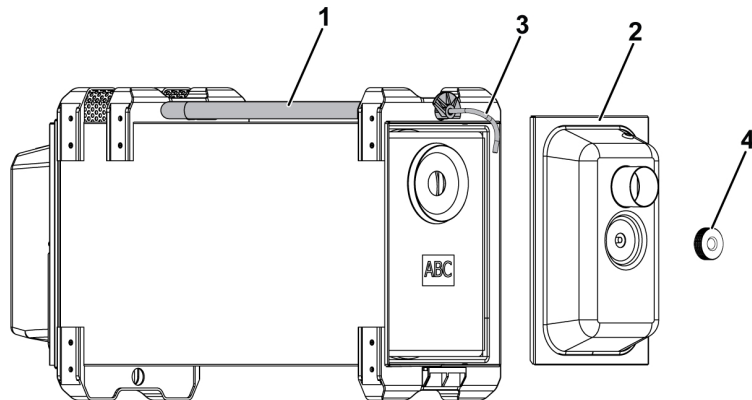
Max. 2 Nm åtdragningsmoment.

7) Återanslut jordkabeln (3).

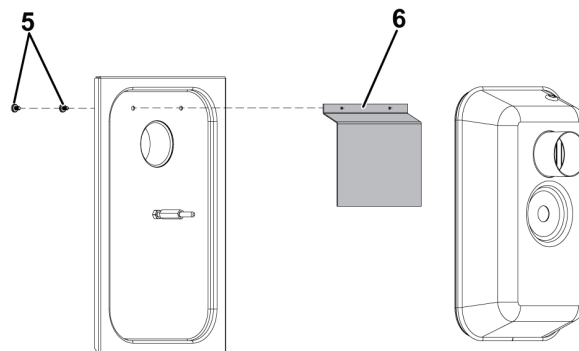
8) Sätt dit motorenheten (2) med de fyra skruvarna (1).

## BYTE AV GNISTFILTER

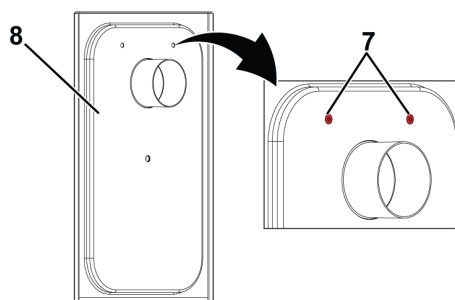
- 1) Vrid handtaget (1) för att låsa upp avskiljaren (2).
- 2) Lossa tryckgivarslangen (3).
- 3) Ta bort och placera avskiljaren (2) på en arbetsbänk.
- 4) Lossa vredet (4) för att öppna avskiljaren.



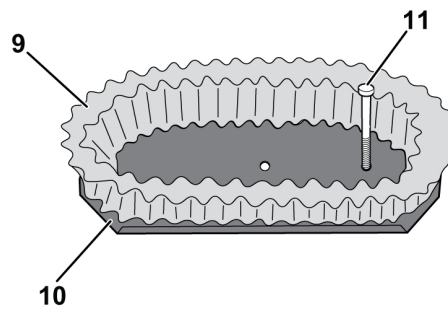
- 5) Lossa de två skruvarna (5) som håller fast den inre grovavskiljarskärmen (6).



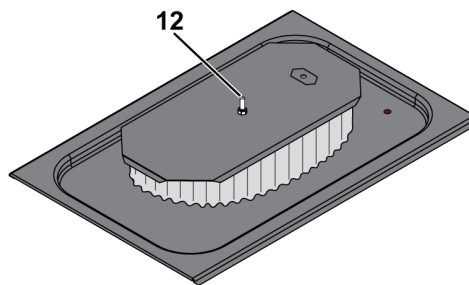
- 6) Sätt dit de medföljande pluggarna (7) i de två hålen i den inre avskiljarplattan (8). Sätt dit pluggarna på insidan mot höljet.



7) Sätt dit gnistfiltret (9) i ramen (10). Sätt dit skruven (11).

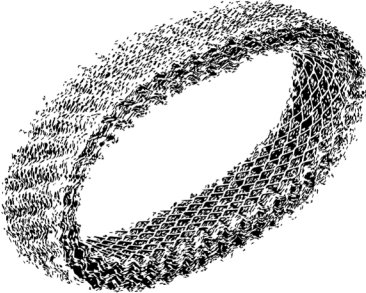
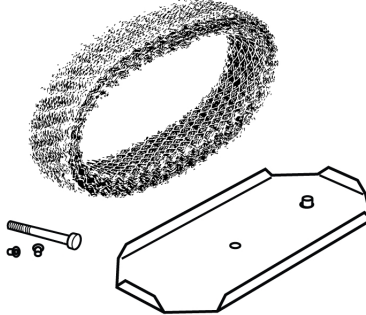
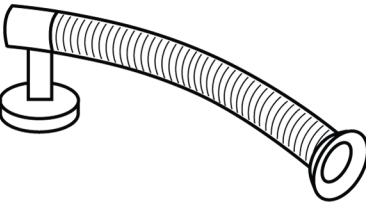
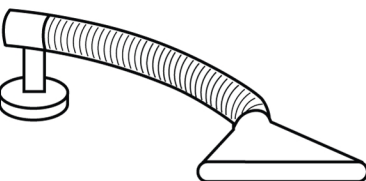


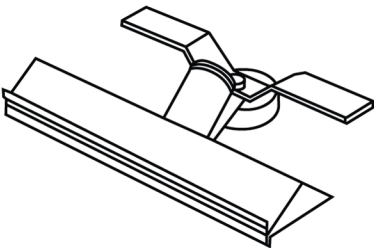
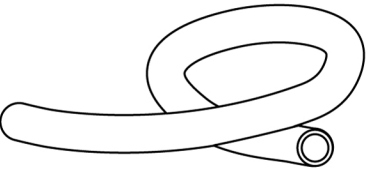
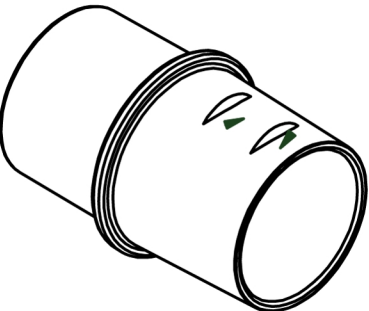
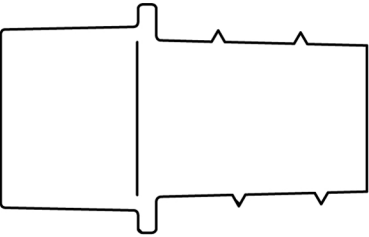
8) Sätt dit hela gnistfiltret på avskiljarplattan. Fäst med den medföljande M6-muttern (12).



9) Sätt tillbaka avskiljarlocket. Dra åt vredet (4) och sätt dit avskiljaren (2). Vrid handtaget (1) för att säkra avskiljaren.

**TILLBEHÖR**

0700 003 014	<b>Metal filter</b>	
0468 455 002	<b>Metal filter, complete</b>	
0700 003 221	<b>Nozzle TM 80, length 500mm, ø80mm</b>	
0700 003 222	<b>Nozzle TM-200 funnel</b>	

0700 003 223	<b>Nozzle flange PM-300</b>	
<b>Hose superflex crushproof Ø50</b>		
0700 003 917	<b>5 m</b>	
0700 003 918	<b>15 m</b>	
0700 003 919	<b>Hose connection M50 Ø50</b>	
0464 663 043	<b>Fume torch adaptor</b>	





# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



Kontaktinformation finns på <http://esab.com>

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

[manuals.esab.com](http://manuals.esab.com)



CE

